

"Nun me llames Irene, que soi Bernardo"

Comedia en 5 cuadros

PERSONAXES

XUAN... Mozu, estudiante de melecina

ENCARNA... Viuda entrada n'años, dueña de la pensión

MELQUIADES... Señor elegante, tío de XUAN

VENANCIO... Obrero de la construcción, d'unos trenta años

CEPEDAL... Cliente de la pensión, tamién cerca los trenta

IRENE... La moza de XUAN, de la so edá más o menos



Esta obra estrenóse en Carbayín Alto el día 20 de Payares de 2015, nel Centru Polivalente, pol ò Grupu de Teatru de Carbayín, col siguiente repartu, per orde d'apaición:

*XUAN..... Guillermo Suárez
ENCARNA..... Susana Menéndez
MELQUIADES..... José Ramón Oliva
VENANCIO..... Alberto Ramos
CEPEDAL..... Nacho Fernández
IRENE..... Nati Fernández*

Direutor: José Ramón Oliva

CUADRU UNO

Una sala de tar d'una pensión d'Uviéu, propiedá de ENCARNA. Años de postguerra. Fondo, un pasiellu que lleva a la cocina, a la cai, y a otras partes de la casa. A derecha ya izquierda, dos puertes, de dos de los cuartos. XUAN ta sentáu nuna mesa, escribiendo con pluma y tinteru una carta.

XUAN.- *(Un mozu, estudiante. Fala mentando escribe)* Querida Irene: Aspero qu'al recibu de la presente teas bien. Yo, gracias a Dios, toilo. Nun sabes cuánto t'echo de menos, aunque solo pasó un mes dende que vini pa Uviéu a estudiar melecina, pero los días fáenseme mui llargos, y sólo los soporto pensando nes vacaciones de navidá, en que podré vete de nuevo. *(Entra na sala ENCARNA, vestida impolutamente de prieto, viuda, aunque non demasiao vieya, pel fondu. Llimpia con munchu remangu, mentando encera dellos muebles)* Como yá sabes, toi de posada en casa mio tío Melquiades na pensión de Doña Encarna. Menos mal qu'él me paga la cama y comida na pensión, porque si non, nun pudiere tener venío a Uviéu a estudiar, pos yá sabes qu'en casa nun podemos. Tengo de tai mui agradecíu polo bonu que ye conmigo, Irene. Doña Encarna tamién ye bona conmigo...

ENCARNA.- *(Da-y a XUAN un capón)* ¡Ten cudiao, que vas manchame de tinta la mesa! Ya te dixi milenta vueltes que pongas daqué baxo'l papel.

XUAN.- Ye perbona... a la so manera. Na pensión, aparte de min, hay otros trés güespedes. *(MELQUIADES entra na sala del fondu, de traxe, elegante, refináu)* Melquiades, mio tío, trabaya pal gobiernu civil, funcionariu diz él, pero yo sé que ye'l que ta p'abrir la puerta, aunque enxamás nun-y descubriré'l secretu. Ye mui educáu...

MELQUIADES.- ¡Hai que ver qué guapa ta güei, doña Encarna! Usté siempre mos allegra les mañanes cola so belleza.

ENCARNA.- ¡Disvia, Melquiades, nun me toques lo que nun tengo!

MELQUIADES.- Lo qu'usté tien ye dolzura en cantidaes industriales.

ENCARNA.- Equí lo único empalagoso qu'hai yes tu. Hale, a ver si te pierdo de vista hasta la hora comer.

MELQUIADES.- Taré asperando esi momentu con ansia contenida.

ENCARNA.- Por cierto, enantes llamó... ¿Cómo yera? (*Saca un papel del bolsu*) Ah, daquién preguntaba por Bernardo. ¿A ti suénate? (*Dexa'l papel enriba la mesuca qu'hai delantre'l tresillu*)

MELQUIADES.- Taría equivocáu. (*A XUAN*) Asina me gusta, sobrín, qu'apenques bien los codos. (*Déxa-y una moneda de llau y vase pel fondu*)

XUAN.- Cuasi tolos díes me da dalgún durucu, o dalguna perra, pa que puea tener daqué pa los mios gastos. Ye más qu'un padre pa min. Nun-y presta que se-y diga, pero ta perdidamente namoráu de Doña Encarna. Nun-y tengo dicho que tengo moza, porque diz qu'agora solo tengo que concentrarme nos estudios, y non pensar en moces, asina que de momentu, equí soi un mozu ensin compromisu. (*Entra VENANCIO d'un de los cuartos, en ropa de trabayu*) Otru de los güespedes llámase Venancio y trabaya na construcción.

ENCARNA.- ¡Me cago na to raza, Venancio! Yá te dixi milenta vueltes que nun andes per casa cola ropa trabayar, que me la pones fecha un cristu.

VENANCIO.- Doña Encarna, conocí ayeri una moza, y taba preguntándome...

ENCARNA.- ¡Venancio! ¡Yá te dixi con esta milenta vueltes que nesta casa nun quiero más muyeres que yo!

VENANCIO.- Pero...

ENCARNA.- ¡Nin pero nin pera! Nesta pensión nun entren muyeres. Y yá te dixi milenta vueltes que llargues, que me tas poniendo la sala fecha una llaceria. Y llamaron preguntando por... Rediós, que se me va'l dichosu nome. (*Mira'l papel*) Bernardo. ¿Sabes quién ye?

VENANCIO.- Sedrá dalgún noviu despechá. Esti mes llevo una carrera... (*Vase pel fondu*)

XUAN.- Venancio ye mui mueriegu. Tol día mos ta cuntando les sos conquistes. Debe ser mui entretenío tar con elli na obra, porque nun debe dexar una moza ensin piropiar de la que pasa. Connigo comparte quartu Cepedal. (*Entra CEPEDAL na sala del otru quartu*) Nun te pueo dicir muncho d'elli, porque ye mui discretu coles sos coses.

CEPEDAL.- ¿Molesto, doña Encarna?

ENCARNA.- ¡Siéntate ellí! (*CEPEDAL failo, apocáu*)

XUAN.- La patrona gobiérnalu como quier, ye mui poquina cosa. Naide sabe mui bien en qué trabaya, onde y de qué vive, pero ye mui bon compañeru de quartu. enxamás molesta pa nada.

ENCARNA.- Cepedal, bázame a la tienda y traime cera.

CEPEDAL.- ¿Agora?

ENCARNA.- ¡P'ayeri! (*CEPEDAL sal apavoríu pel fondu*) ¡Aspera! ¿Tu sabes quién ye'l dichosu... (*Mira'l papel*) Bernardo?

CEPEDAL.- Pos non...

ENCARNA.- ¡Esa cera! (*CEPEDAL vase darréu. A XUAN*) Y tu, como te caiga una sola gota tinta na mesa, llímpiesla cola llingua. Yá te dixi...

XUAN.- Milenta vueltes que tenga cudiáu. Nun s'apure, doña Encarna.

ENCARNA.- Voi ver si iguo la comida. Cuando venga'l plasmáu esi de la tienda, que vaya darréu a la cocina, que'l grifu nun zarra bien. (*Vase pel fondu*)

XUAN.- Na universidá va too perbien, Irene. Toi deprendiendo muncho. Dientro poco podrás dicir que vas casate con un mélicu. Pero faise duro'l nun tenete equí. Nun sabes lo que daría por vete agora mesmo, Irene... (*Piquen a la puerta*) Coimes, como apuró Cepedal. Fíu, ¿baxasti y subisti corriendo? (*Sal pel fondu. Óyese abrir una puerta. Dende fuera*) ¡Irene! (*Un portazu. XUAN entra na sala*) ¡Ai, ai, ai!

IRENE.- (*Dende fuera*) Xuan, nun picaba pa que me vieras, yera pa ver si me dexabes entrar.

XUAN.- ¡Ai, ai, ai...! (*Sal otra vez. Abrese la puerta. Dende fuera*) ¡Irene!

IRENE.- (*Dende fuera*) Bono, que me conoces ta claro. ¿Puedo o nun puedo entrar?

XUAN.- Pero, la patrona... Y tu, ¿qué faes equí?

IRENE.- Yo tamién m'allegro de vete, Xuan. ¿Pueo o nun pueo pasar?

XUAN.- Pos non...

IRENE.- ¿Cómo que non?

XUAN.- Que... ¡Ai, Dios! Pasa, pasa. (*Entren los dos na sala. Perñerviosu*) ¿Que faes equí? ¿Y pa onde vas con esa maleta?

IRENE.- Marché de casa, Xuan. ¡Nun aguanto más a mio pá!

XUAN.- ¿Que marchesti...?

IRENE.- Nun pueo con elli. Tol día reñendo con mio ma y conmigo, faimos la vida imposible. Y pel pueblu ye peor, ye la risión de los vecinos ¿Sabes la última? Agora dio-y por poner peluca pa tapar la calva. Diez años calvu y agora... Pero eso sí, como venganza marché-y con ella. Téngola equí metía na maleta. Yá pue poner un tapín si quier tapar esa bola que tien por mollera.

XUAN.- ¿A quién se-y ocurre?

IRENE.- Ye una peluca, Xuan, nun creyo qu'enferme por eso.

XUAN.- Non, Irene. ¿Cómo se t'ocurre dite de casa?

IRENE.- Nun voi volver, ta decidío. ¡Véngo contigo pa Uviéu!

XUAN.- A ver, a ver, que yo equí toi de posaderu.

IRENE.- Pos yo tamién taré de posadera.

XUAN.- Que nun pue ser, qu'a min págame la pensión mio tío.

IRENE.- Voi buscar trabayu, y en cuantes tea colocada nuna casa per ehí, pago'l cuartu, nun t'apures. Podrá fiame mentanto. ¿Nun te paez?

XUAN.- Que non, que non, que doña Encarna nun almite muyeres na pensión. Tiénmoslo prohibío. Como salga agora y te vea equí conmigo, ponme na cai de xuru. Rediós, qu'una vez vieno la madre de Venancio a velu y tuvo qu'atendela nel portal.

IRENE.- Pos nun pueo volver pa mio casa, Xuan.

XUAN.- Vamos buscar otra posada per ehí.

IRENE.- Vengo colo puesto, cuatro trapos más na maleta y la puñetera peluca. Y les gafes que tien mio pá pa lleer, que tamién-y marché con elles. Nun tengo un real.

XUAN.- ¡Ai, Dios! ¿Qué facemos? Equí nun pues quedate. Que la patrona ye muncha patrona. (*Piquen a la puerta*) ¡Ahhh! ¡Dios, Cepedal! Corri, métete nel mio cuartu, y por Dios, nun salgas hasta que yo t'avise. ¡Corri! (*Irene entra pal cuartu cola maleta. Vuelven a picar*) ¡Ai, ai...! (*Sal pel fondu y abre y vuelve con CEPEDAL*)

CEPEDAL.- Perdona por molestate, pero baxé ensin llave. Tabes estudiando, ¿eh?

XUAN.- Sí, taba estudiando el mou de suicidame ensin sufrimientu... Pasa pa la cocina, anda, que t'aspera doña Encarna pa daqué d'un grifu.

ENCARNA.- (*Entra*) Engrifada vengo yo yá. ¡Yá yera hora! Nin que fueres pola cera a les Amériques. ¿Mandesti que lo apuntare?

CEPEDAL.- Non, paguélo yo.

ENCARNA.- ¿Nun sabes qu'hai qu'apuntalo, babayu? Yo pago a fin de mes.

CEPEDAL.- Pueo asperar, nun m'importa.

ENCARNA.- Pago na tienda, cencerru, tu vas cobrar onde yo te diga. (*A XUAN*) ¿Y a ti qué coimes te pasa? Paez que visti un cuélebre.

XUAN.- Nun... ¿nun tenía un grifu que gotiaba na cocina?

ENCARNA.- Cepedal, tira pa la cocina a miralu. (*Cepedal vase. A XUAN*) Tu tienes fiebre. Déxame mirar (*Como a un neñu*). Tas sudando, vamos poner el termómetru.

XUAN.- Que non, doña Encarna, que nun toi malu.

ENCARNA.- ¡Que vamos poner el termómetru! ¡Cepedal!

CEPEDAL.- (*Entra*) Entá nun tuvi tiempu...

ENCARNA.- El termómetru.

CEPEDAL.- Pero, ¿nun yera'l grifu?

XUAN.- Que toi bien, de verdá. Ye que fai calor.

ENCARNA.- ¡Nun me rechistes! ¡Cepedal, trai'l termómetru, que ta nel quartu bañu!
(*Sal CEPEDAL*) Siéntate ehí.

XUAN.- Señora...

ENCARNA.- ¡Me cagun mi mantu! ¿Sentaráste? (*XUAN siéntase*) Venga, pon esta mantuca per enriba, nun vayas a enfriar. (*Da-yla*) ¡Cepedal!

CEPEDAL.- (*Entra col termómetru*) Yá, ya...

ENCARNA.- Abri la boca. (*Pon-y el termómetru na boca a Xuan*)

XUAN.- Ye que yo...

ENCARNA.- ¿Quies callar? A ver si vas romper el termómetru. (*A CEPEDAL*) ¿Y tu qué faes equí? El grifu nun se va arreglar solu. (*Sal CEPEDAL*) De xuru qu'enfriasti na universidá. Ellí como ta tan frío pa conxervar los calavres... Voi dite por una chaquetuca al quartu.

XUAN.- (*Apavoriáu*) ¡No!

ENCARNA.- Pero, ¿quies sentate y callar la boca? (*Siéntalu*)

XUAN.- Toi bien, nun necesito la chaqueta.

ENCARNA.- Déxame ver. (*Garra'l termómetru*) 36 y mediu. Ta visto que'l termómetru na boca nun val. Baxa los calzones.

XUAN.- ¿Qué?

ENCARNA.- A ver, rediós, ¿qué pienses? ¿Qu'examás vi un culu? Nun-y lu llimpié poques vueltes al mio difuntu cuando tuvo malu. Venga, baxa los calzones.

CEPEDAL.- (*Entra*) Esto... Doña Encarna...

ENCARNA.- ¿Qué quies tu, melandru?

CEPEDAL.- ¿Nun tendrá una llave inglesa?

ENCARNA.- ¿Y nun te val una que fale asturianu?

CEPEDAL.- Ye pal grifu.

XUAN.- Vaya a buscar una llave inglesa, que toi bien.

ENCARNA.- Vuelvi a poner el termómetru, qu'enantes nun debió de marcar bien.

XUAN.- Na boca, ¿eh?

ENCARNA.- Ponlu onde quieras. Al fin y al cabu tas estudiando melecina.

CEPEDAL.- A min ayeri mandome ponelu en culu.

XUAN.- (*Escupe darréu'l termométru*) ¡La madre que...! ¡Doña Encarna!

ENCARNA.- ¡Qué remilgáu! Nun te muevas d'equí, que-y doi la ferramenta a esti espantayu y vengo p'acá. ¡Tápate, rediós! (*XUAN failo. A CEPEDAL*) Tira, tira... (*Salen ella y CEPEDAL*)

XUAN.- ¡Dios! Agora o enxamás. (*Va pa la puerta'l cuartu*) Irene, sal p'acá. (*Oyese abrir la puerta la cai*) ¡Non! ¡Nun salgas! (*Entra VENANCIO*) Venancio, ¿nun tabes trabayando?

VENANCIO.- Calla, home, qu'al paecer pasó un municipal pela obra y paróla. Nun sé que falaba d'una llicenciada. L'encargáu echómos pa casa mentanto soluciona l'asuntu.

XUAN.- ¿Y nun tienes nada qué facer per ehí?

VENANCIO.- Pos... Tengo-y echáu'l güeyu a una chati que vive pa Ventanielles.

XUAN.- Pos hale, nun la dexes escapar, a por ella.

VENANCIO.- Home, Xuan, pondréme un poco más elegante, nun voi dir a vela con estes traces.

XUAN.- ¡Bien pensao! Vete pal cuartu, y pon un traxe curiosu. Nun t'apures; ¿eh? Yá sabes, vístime despacio que tengo prisa.

VENANCIO.- ¿Pa qué quies que te vista?

XUAN.- ¡Arrea, arrea! (*Saca a VENANCIO a emburriones de la sala pal so cuartu*) Dios, a ver agora. Irene, sal... (*Entra ENCARNA*) ¡Non! ¡Tate ehí!

ENCARNA.- ¿Qué faes llevantáu? ¡Y ensin el termométru! Como te lu tenga que poner yo va per detrás, pero enteru.

XUAN.- Non, non. Agora mesmu. (*Ponlu en boca tres de llimpialu*)

ENCARNA.- ¿Con quién falabes?

XUAN.- Esto... Con Venancio, que güei nun trabaya.

ENCARNA.- Tabes falando a la puerta del to cuartu.

XUAN.- ¿Eh? Que... Toi mariáu. A qu'al final voi tener un poco de fiebre...

ENCARNA.- Vamos metete na cama, venga.

XUAN.- ¡Non!

ENCARNA.- ¿Cómo que non?

XUAN.- Que nun fai falta... esto con una aspirina solucionao. ¿Nun tendrá per ehí?

ENCARNA.- Voi al cuartu bañu a ver. ¡Siéntate y tápate! (*XUAN failo. ENCARNA sal*)

XUAN.- Ai, rediós, que me paez que me ta entrando la fiebre de verdá. (*Vuelve a dir pa la puerta'l cuartu*). Irene... (*Sal VENANCIO del cuartu, cola mesma ropa que tenía y dos traxes, un en cada mano*) ¡Home, esto yá nun ye normal!

VENANCIO.- ¿Tu cuál pondrías pa salir, Xuan?

XUAN.- Un, Venancio, ¿qué más da?

VENANCIO.- Home, claro que da más. Tengo una corbata de llunares verdes. ¿Con qué traxe me pegará meyor?

XUAN.- ¿De llunares verdes? Nun sé. ¿Un traxe de sevillana nun tendrás? Ehí sí que te diba quedar bien.

VENANCIO.- Entós, ¿esti o esti?

XUAN.- Esti, Venancio. Hale, vete a ponelu.

VENANCIO.- Ye qu'a min préstame más l'otru.

XUAN.- Pos l'otru, Venancio.

VENANCIO.- Nun m'ayudes, Xuan.

CEPEDAL.- (*Sal de la cocina empapáu*) Yá ta.

XUAN.- ¿Arreglasti'l grifu?

CEPEDAL.- Non, acabé de rompelu. Tuvi que zarrar la llave de pasu.

VENANCIO.- ¿A ti qué traxe te presta más, Cepedal?

CEPEDAL.- A min, agora, con que tea secu yá me val.

VENANCIO.- Ye pa poner con una corbata de llunares verdes.

ENCARNA.- (*Entra*) Nun tengo aspirines. ¿Valte un optalidón?

XUAN.- ¡El frascu enteru, a ver si revienta!

ENCARNA.- ¡Venancio, rediós, yá te dixi milenta vueltes que nun m'andes en ropa de trabayu pela sala!

VENANCIO.- ¿Usté con qué traxe me ve, doña Encarna?

ENCARNA.- ¡Con un llimpiu!

VENANCIO.- La corbata ye de llunares verdes.

ENCARNA.- (*A CEPEDAL*) ¿Y tu qué faes pingando?

CEPEDAL.- Pue que tuviere dalgún problemucu col grifu.

ENCARNA.- Vamos a echar a Xuan na cama pa que sude l'optalidón, y vamos a ver el desastre que ficisti.

XUAN.- ¡Non, pa la cama non! Si yá m'alcuentro bien...

VENANCIO.- (*Falando a la vez que XUAN*) ¿Qué traxe pega cola corbata? Ye de llunares verdes...

CEPEDAL.- (*A la vez*) Zarré la llave de pasu, porque'l grifu perdía...

ENCARNA.- (A *gritos*) ¡A callar tol mundu! ¿Qué pensáis, qu'esto ye'l mercáu'l Fontán? (*Callen toos*) Cepedal, quiero esi grifu arregláu en dos minutos. Venancio, pon esi traxe y la corbata cuélguesla si quies de les ñarices. Y tu, guah.e, delante min pa la cama.

XUAN.- Non, doña Encarna, nun puedo entrar nesi cuartu.

ENCARNA.- Nun me toques lo que nun tengo, Xuan. ¿Qué pasa nesti cuartu? (*Al llau de la puerta*)

XUAN.- Nun abra, por favor.

ENCARNA.- (*Abre la puerta*) ¿Por qué? (*Sorprendida*) Pero...

XUAN.- ¡Ai, Dios! Si yo quería dici-ylo, pero nun sabía cómo. Ye que nun tien onde quedase, y entós vieno equí a ver si se podía quedar. Pero yá-y dixi que nun yera posible. Nun s'enfade. Y nun m'eche, por Dios, que nun tengo pa onde dir, y mio tío...

ENCARNA.- ¿Quién ye esti mozu tan saláu?

XUAN.- Ye la mio... ¿Cómo que mozu? (*Sal poco a poco del cuartu IRENE, vistida como un home, cola peluca del padre, y coles gafes*)

ENCARNA.- ¿Nun mos vas a presentar al to amigu, Xuan?

XUAN.- Ye... ye... (*Garra'l termómetru y mételu en boca*) ¡Nun sé, toi permalu, doña Encarna!

IRENE.- Soi... Soi... (*Ve'l papel onde taba'l del teléfonu*) ¡Bernardo! Un... un compañeru de Xuan de la universidá.

ENCARNA.- Rediós, apaeció'l puñeteru Bernardo. Llamó daquién preguntando por ti, pero foi mui raro, porque cuando descolgué dixo él: ¿Bernardo? Y yo dixi: ¿Quién ye? Y colgó.

IRENE.- Igual otru compañeru de la universidá.

ENCARNA.- ¿Tamién estudies melecina?

IRENE.- Pos... sí.

ENCARNA.- ¿Tienes onde quedate? Si quies, equí entá tengo una cama llibre.

IRENE.- Lo que pasa qu'agora mesmu toi ensin perres... Que me tienen que mandar de casa, ¿nun sabe?

ENCARNA.- Ensin problema, rapaz. Cuando te lleguen yá me pagarás. Siendo amigu de Xuan hai confianza. Xuan, nun me dixeres que tenies un amigu tan guapu.

XUAN.- (*Mira'l termómetru*) ¡Rediós, si tengo 35! (*Tómase'l pulsu*) ¡Ai, que nin lu topo!

VENANCIO.- (A **IRENE**) Oyi, rapaz, ¿a ti qué traxe te paez mejor pa dir con una moza?

IRENE.- Menos el que trai puestu...

ENCARNA.- Venancio, rediós, ¿quies dite d'una vez, que me tas poniendo la sala como los gochos? ¡Y tu, al grifu! (*Salen VENANCIO y CEPEDAL*) Y tu, ¿quies el optalidón, o non?

XUAN.- Si tien matarrates per ehí, prefiriólo. ¡Ai, Dios! ¡Ai, Dios! (*Escuro*)

CUADRU DOS

Mesma decoración. La sala ta vacía. Entra IRENE pel fondu y pica a la puerta del quartu de XUAN.

IRENE.- ¡Xuan! ¡Xuan! (*XUAN abre la puerta'l quartu, y sal d'el*) Vamos mejor pa dentro.

XUAN.- Ta Cepedal poniendo ropa seco, quedámosmos equí. Pero, Irene, ¿qué ficisti?

IRENE.- Lo que se m'ocurió. Taba oyéndovos dende'l quartu, y como vía que nun había manera de llibrar pos acordeme de la peluca de mio pá...

XUAN.- Qu'esto nun pue salir bien, Irene, que se te noten toles... ¿D'onde sacasti esti traxe?

CEPEDAL.- (*Sal del quartu en calzoncillos*) Oyi, Xuan, nun topo per dengún llau'l traxe.

XUAN.- ¿Qué traxe?

CEPEDAL.- El que tengo de mio güelu, que ye igual que'l que trai'l to amigu.

XUAN.- Ire... ¡Bernardo! Cepedal, ¿onde quies meter el traxe de to güelu? Si to güelu pesaba la metá que tu.

CEPEDAL.- Pero siempre compró ropa mui abundante. Apretándome un poco métolu de xuru.

XUAN.- Como nun lu metas en bolsu...

CEPEDAL.- Que m'entra home, dígotelo yo. ¿Vístilu o non?

XUAN.- Esto... Igual lu llevó la patrona pa planchalu, yá sabes lo perfecha que ye.

CEPEDAL.- ¿Y qué pongo yo agora?

XUAN.- Garra'l de los domingos, anda. (*CEPEDAL vuelve pal quartu*) Y enriba garres un traxe de Cepedal.

IRENE.- Pensé que yera tuyu. Los otros yeren tan grandonos...

XUAN.- Bono, ye igual. El casu ye qu'esto ye una llocura, asina que garra la maleta y vamos a ver si te topamos un sitiu pa quedate.

IRENE.- A ver, Xuan. Sitiu pa quedame yá tengo. Dixo Doña Encarna qu'había una cama llibre y que me quedaba equí.

XUAN.- Que nun pue ser, Irene, nun pue ser. Nun pues quedate.

IRENE.- (*Atristayada*) Yo que pensé que dibes allegrate tanto de veme.

XUAN.- Y allégrome. Si nun hai nada nesti mundu que quiera más que tar contigo.

IRENE.- ¡Yá lo veo! Si nun pares de querer echame d'equí. ¿Qué ye? ¿Hai otra? Claro, conocisti una universitaria y agora nun quies a la to moza de pueblu, ¿eh?

XUAN.- Irene, cielu. ¿A quién voi conocer que te llegue siquiera a los calcaños? Pa min nun hai otra moza más que tu.

IRENE.- Si eso fuera verdá...

XUAN.- Ye que ye tola verdá. (*Sal VENANCIO del so quartu, entá en ropa de trabayu, con dos corbates nes manes y quédase un poco paráu al ver la escena*) Tu yes la mio lluz, el mio camín. Ensin ti, sería un home perdú. (*Gárrala. VENANCIO cada vez más ablucáu*) Nun sé como vivir esta vida ensin ti. Y xúrote polo más sagrao que nun hai naide más que tu.

VENANCIO.- Pero... (*Tose. XUAN ya IRENE sepártense*) Esto, yo...

XUAN.- Venancio, ¿entá nun te decidisti por un traxe?

VENANCIO.- Taba pensando en poner la corbata de cuadros colloraos en vez de la llunares verdes... Pa dir a ver a una chati... De Ventanielles...

XUAN.- ¿Y cómo nun vas ensin corbata, home? Pa nun asustala, digo.

VENANCIO.- (*Entá un poco diu*) Igual pongo la prieta de los funerales. (*Métese en quartu otra vez*)

IRENE.- ¿Entós, Xuan?

XUAN.- ¡Ai, señor! Ta bien. Que seya lo que Dios quiera. Pero procura nun dexate ver muncho, qu'unque tenga colao hasta agora, nun sé yo si seguirá colando lo de que seyas un home.

IRENE.- Hai un problema.

XUAN.- ¿Un? ¿Un namás?

IRENE.- Xuan, fai'l favor. Toi pensando na cama.

XUAN.- Nun t'apures. Los colchones tan un poco duros, pero camúdense les sábanes tolos domingos... Bono, tolos domingos a fin de mes... Bono, y solo los meses que lleven r, como los centollos.

IRENE.- Mui graciosu, Xuan.

XUAN.- Non, fía, nun ye broma.

IRENE.- Que'l problema nun ye esi, ye que la cama llibre ye la del quartu de Venancio.

XUAN.- Tien arreglu. Voi dir a falar con Cepedal, y cola cosa de que tu y yo necesitamos estudiar, a ver si nun-y da más cambiar la cama.

IRENE.- ¿Y vamos dormir xuntos nel mesmu quartu? ¡Nun tamos casaos!

XUAN.- Tu mesma. O conmigo, o con Venancio y les sos corbates.

IRENE.- Non, non, contigo.

XUAN.- Aspérame equí, voi falar con Cepedal.

IRENE.- ¡Que bonu yes, Xuan!

XUAN.- ¿Y eso nun merez un premiu?

IRENE.- Claro. *(Da-y un besu a XUAN, nel precisu momentu que VENANCIO salía del quartu con otra corbata na mano)*

VENANCIO.- *(Blancu)* Nada, nada, la prieta... *(Vuelve a metese pa dientro)*

XUAN.- Vengo agora. *(Sal. IRENE pasia un poco.)*

ENCARNA.- *(Entra)* Ah, Bernardo, ¿tas equí?

IRENE.- Haciendo tiempu.

ENCARNA.- Pos si nun t'importa, fago yo tamién un poco de tiempu contigo. Siéntate, siéntate equí conmigo. *(Siéntense nun tresillu)* ¿Y d'ónde yes, Bernardo?

IRENE.- De Campucasu.

ENCARNA.- ¡Hala, como Melquiades y Xuan! ¿Sois vecinos?

IRENE.- Non, que... de Campucasu a mio casa hai dos hores en carru.

ENCARNA.- Pos tienes una piel mui delicada pa ser tan de monte. *(Tocándo-y la cara)*
Cuasi nin se te nota la barba.

IRENE.- *(Violenta)* Na mio familia nun somos mui de barba... Mire qu'hasta mio pá ye calvu.

ENCARNA.- Y un mozu tan saláu como tu igual hasta dexó moza ellí nel monte.

IRENE.- ¿Por qué me lo pregunta?

ENCARNA.- Por nada. Ye que... Nun sé si te dixera Xuan que nesta posada nun almito muyeres, y si tienes moza...

IRENE.- Non, non. Nun dexé moza. Si ellí en monte tábamos namás les cabres y yo... y el calvu de mio pá.

ENCARNA.- Ensin moza, ¿eh?

MELQUIADES.- *(Entra de la cai, con un ramu flores na mano)* ¡Bones tardes!

ENCARNA.- ¿Y eso? ¿Tocóte güei de xardineru nel gobiernu civil?

MELQUIADES.- Non, señora. Esto foi qu'al pasar de llau del puestu de flores del Fontán nun pudí menos qu'alcordame de la flor qu'hai equí nesta casa.

ENCARNA.- Ensin tanta poesía, Melquiades.

MELQUIADES.- Son pa usté.

ENCARNA.- Meyor me traxeres un manoxu puerros, que me faen más falta pa la pota.
Dámeles, anda.

MELQUIADES.- ¿Va poneles n'agua?

ENCARNA.- Voi echales a la basura. (*Sal*)

MELQUIADES.- ¿Y tu yes...?

IRENE.- Ire... Bernardo, un compañeru d'universidá de Xuan.

MELQUIADES.- ¿Ah, estudies tamién melecina?

IRENE.- Eso mesmo, melecina.

MELQUIADES.- ¿Tas asperando a Xuan?

IRENE.- Non, voi quedame tamién na pensión, de güesped.

MELQUIADES.- Ah, munchu gustu. Yo soi Melquiades. Esto... ¿estudies melecina, dices? Ensin querer abusar, pos yá sé que mos acabamos de conocer, pero como tas estudiando melecina... ¿Podrís echame un güeyu nuna cosa que me tien un poco preocupáu?

IRENE.- Home, nun sé si sabré...

MELQUIADES.- Una güeyada, home. Si ye un granucu de nada. Solo por nun preocupame ensin falta.

IRENE.- Bono, si ye un granucu...

MELQUIADES.- Aprisa, enantes de que vuelva Doña Encarna. (*Va desabrochando los pantalones*)

IRENE.- (*Apavoriada*) ¿Qué... qué fai?

MELQUIADES.- Enseñate'l granu.

IRENE.- ¿Y pa eso tien que quitar los calzones?

MELQUIADES.- Tu verás, tengolu en medio... (*Baxa los pantalones y queda en marianos*)

XUAN.- (*Entra*) Arreglao... ¡Tú!

MELQUIADES.- Home, mira, la cuenta. Dos opiniones siempre serán meyor qu'una.
Ven a echa-y una güeyada a esto a ver qué te paez.

XUAN.- Tú, por Dios, suba los calzones.

MELQUIADES.- Ensin tantos remilgos, que tamos ente paisanos, y amás vosotros vais pa mélicos. (*Ta d'espaldas al públicu, con IRENE sufriendo pa nun*

mirar) Anda, ven p'acá y dime que te paez. (*XUAN va p'allá*) Aspera... (*Fai amagu de sacalo too y garra la chaqueta pa que nun lo tape. Queda mirando p'arriba, nun ve lo que faen los otros*) Miráilo, ¿qué vos paez?

XUAN.- (*Mentanto IRENE ta colos güeyos zarraos*) Tien... tien un granucu ehí, sí.

MELQUIADES.- ¿Veslu tu tamién, Bernardo?

IRENE.- Sí, sí. ¡Gordu y nidiu!

XUAN.- Hale, vístase, que yá ta.

MELQUIADES.- Home, va, ¿ensin exploración nin nada? Tendrás qu'apalpalu.

XUAN.- Nun fai falta...

MELQUIADES.- Pero, ¿queréis apalpalu d'una vez, coimes? ¡Menudos mélicos!

XUAN.- (*Echa mano allá, metanes con ascu y medrana*) Hai un granucu, sí...

MELQUIADES.- ¿Y tu nun apalpes, Bernardo? (*IRENE niega apavoriada.*) Ensin mieu, home. (*Apalpa XUAN tamién cola otra mano, como simulando que tan apalpando los dos*) Ah, ¿yes zurdu, Bernardo?

IRENE.- Sí, torcíu del too.

XUAN.- ¿Qué... qué te paez, Bernardo?

IRENE.- Un... un granu...

MELQUIADES.- ¡Rediós, que diagnósticu! Hasta ehí llegaba yo.

XUAN.- Pa... paez un bultucu de grasa, ¿non?

IRENE.- De grasa, si...

MELQUIADES.- Nun será polo que comemos equí, que Doña Encarna pon el pote más bien tirando a llavao. ¡Pero sal-y tan rico!

VENANCIO.- (*Sal del quartu, y queda de nuevo ablucáu viendo a XUAN a dos manes con MELQUIADES*) ¡Ai, Dios! (*Vuelve a metese pa dentro*)

XUAN.- Ya pue vistise, qu'en cualesquier momentu sal la patrona, y como lu vea asina con tol "pote" al aire, ármase gorda.

MELQUIADES.- (*Vístise*) Entós, ¿preocúpome o non?

XUAN.- Non, home, non. Si ve que tarda en desaparecer, o que crez, entós vaya al mélicu.

MELQUIADES.- ¿Teniendo dos en casa? D'eso nada. Asina prauticáis. Munches gracias. De toes maneres, si nun vos importa, pela nueche echámos-y otu güeyu, pa ver si sigue igual, ¿eh?

XUAN.- Ensin problema, tíu, ensin problema.

MELQUIADES.- Voi ver si la patrona yá tien la comida, que traigo fame. (*Sal*)

IRENE.- ¡Aaagggg! ¡Enxamás, Xuan, enxamás!

XUAN.- Voi llavar les manes si te paez... Tu polo menos nun tuvisti que tocar, nin mirar. ¡Güei suaño con ello de xuru! (*Sal*)

VENANCIO.- (*Sal del so quartu colos güeyos zarraos*) Por favor, por favor, por favor... (*Abrelos con precaución*) Uf, menos mal...

IRENE.- Ah, Venancio, nun t'oyera. ¿Entá nun te decidisti per dengún traxe?

VENANCIO.- A dicir verdá, tengo la mollera notru llau.

IRENE.- Nun me digas nada, que d'eso tamién voi yo bien.

VENANCIO.- Esto... Nun quixera metéme onde naide me llama... Yo... Vosotros... Tu y él...

IRENE.- ¡Cómo te despliques, Venancio! Con esa llabia nun m'estraña que les tengas a toes rindies a los tos pies.

VENANCIO.- Non, ye que me paeció ver... Home, que nun digo yo que nun lo imaxinare... A lo meyor, como ún respira tanta escayola... Pero, que yo pregúntome si tu y l'otru... O seya...

CEPEDAL.- (*Entra*) Venancio, ¿yá sabes que vamos ser compañeros de quartu? Xuan convencióme pa dexalu dormir con Bernardo.

VENANCIO.- (*Siéntase ablucáu*) Val. Nun fai falta que me contestes, Bernardo. Ta nidio como l'agua.

CEPEDAL.- Voi a poles mios cosas. Por cierto, ¿tu visti'l traxe de mio güelu? El que ye como'l que trai Bernardo.

VENANCIO.- Yo veo munches cosas, fíu, más de les que quixera ver.

CEPEDAL.- Como salga Doña Encarna y te vea sentáu con ropa de trabayu ehí, va cayete una bona. (*Entra pal quartu de XUAN*)

VENANCIO.- Un nun ta preparáu pa delles cosas.

IRENE.- ¡Qué razón tienes!

XUAN.- ¡Dios! Cuasi acabo la pastilla del Chimbo resfregando les manes.

VENANCIO.- (*Llevántase darréu*) Si estorbo, dicímelo, ¿eh?

XUAN.- Y da-y, Venancio, ¿por qué vas estorbar?

VENANCIO.- Home, nun sé. Si queréis más tar solos...

XUAN.- Non, home, non. Amás, habrá que dir a comer dientro nada.

MELQUIADES.- (*Entra*) Doña Encarna ta cola comida, diz que-y falta un cachu.

VENANCIO.- ¿De tocín?

MELQUIADES.- ¿Oyisti, chachu? Qu'al paecer tengo un granu grasa. ¿Quies velu?

IRENE.- ¡Non! ¡Non, por favor! Que... que nun convién que-y dea l'aire.

MELQUIADES.- Ah, como usted diga, doctor. ¿Y si tengo ganas de mexar?

IRENE.- Xuan...

XUAN.- Nesi casu sí, tíu, pero cuanto más la tenga dientro los calzones, mucho mejor.

CEPEDAL.- (*Sal con una maleta y va pal otru cuartu*) Pos tienme a min preocupáu lo del traxe. (*Sal*)

MELQUIADES.- ¿Paezvos que tomemos daqué mentanto mos ponen la comida?

IRENE.- ¡Si, por favor! Bien cargao.

XUAN.- Doña Encarna nun dexa tener alcohol na pensión.

IRENE.- Nin muyeres, nin alcohol... Esto ye peor que'l seminariu.

MELQUIADES.- Pero, ún siempre tien los sos secretos. (*Saca una petaca del bolsu, y bebe. Pasa-y la petaca a IRENE*) Y tu, Bernardo, ¿tienes secretos?

IRENE.- ¿Yo? ¡Qué voi tener! ¡Llevo una vida de lo más normal!

VENANCIO.- ¡Si, si! Lo más normal del mundu. Dame, dame. (*Garra-y la petaca y bebe un tragu llargu*)

MELQUIADES.- Venancio, que dea pa toos, que nun tas tu solu. (*Gárrala*)

VENANCIO.- Pero tengo más falta. Voi necesitar unes cuantes d'estes pa recuperame.

CEPEDAL.- (*Entra*) Hale, instaláu. Tu nun roncarás, ¿eh, Venancio? Que taba acostumáu a Xuan, y quiero seguir dormiendo bien.

VENANCIO.- Pero, ¿tu atrevíeste a dormir? ¿Tu tamién...? ¡La petaca, Melquiades! (*Otru tragu*)

CEPEDAL.- Tas mui raru güei. ¿Ye pola moza esa cola que quedasti?

VENANCIO.- ¿Qué moza? Ah, sí, eso, ye, pola moza. Que nun me decido nin pol traxe nin pola corbata.

MELQUIADES.- Voi ver si Doña Encarna me da daqué p'aguantar hasta la comida, que la verdá, tengo yá una debilidadá... Venancio, la petaca.

VENANCIO.- ¿Eh? Sí, sí, toma. (*Da-y otru tragu enantes de devolvela*)

MELQUIADES.- Dios, dexástila temblando. (*Sal*)

CEPEDAL.- Yo cuasi voi dime tamién pa...

VENANCIO.- ¡Non! Non, non, Cepedal, quédate, home, ¿qué priesa tienes?

CEPEDAL.- Denguna. Pero si quedes equí con Bernardo y Xuan.

VENANCIO.- Non, home, ye que... pónense a falar de melecina... y como yo nun entiendo... de melecina...

IRENE.- (*A XUAN*) ¿Esti home fala asina siempre, ensin acabar les frases?

XUAN.- Ta raru. De verdá que tien una llabia...

CEPEDAL.- (*Ta reparando'l traxe d'IRENE*) ¡Qué extraño! Esi traxe tien una cosedura xusto onde'l míu.

IRENE.- ¿Sí? ¡Qué casualidá! Igual lu fizo'l mesmu sastre...

CEPEDAL.- Sería difícil, porque'l sastre que me lu fizo a min ye de Tineo, d'onde yo.

IRENE.- ¡Xustamente! Va ser el mesmu.

CEPEDAL.- Pero, ¿tu nun yeres de Campucasu?

IRENE.- Esto... Si, a dos hores en carru, sí, pero ye que llevóme mio pá una vez a Tineo, y aprovechó pa faceme'l traxe. ¡Yera perbonu'l sastre aquel! ¡Tan falador!

CEPEDAL.- Si ye mudu.

IRENE.- Falador... por señes, home. Nun taba quietu coles manes. ¡Lo que mos rimos! ¡Yera más graciosu!

CEPEDAL.- Pero si ye más seriu qu'un pote.

IRENE.- Eso mesmo taba diciendo, lo que mos rimos mio pá y yo... y aquel paisanu que nun quitaba aquella cara seria. ¡Qué seriu yera!

CEPEDAL.- El casu ye que...

IRENE.- El casu ye que tengo que dexate porque tengo que dir pola mio maleta.

VENANCIO.- Llevárela yo pal mio quartu, porque pensé que dibes dormir ellí. Voi a por ella, pa llevátela al tuyu.

IRENE.- Non, home, voi yo.

VENANCIO.- Si nun m'importa. Asina esparde, que paez que se me quier subir lo de la petaca. (*Métese en so quartu*)

CEPEDAL.- Tabá diciéndote...

XUAN.- Asina que de Tineo, ¿eh? ¿Del mesmu Tineo, o de Tineo pa fuera? Esto... Perdónamos, Cepedal, que tenemos que dir un momentucu al quartu a... ¿De Tineo pa contra Cangues, o pa contra la Espina? ¿Vamos? (*Va pal so quartu con IRENE*)

CEPEDAL.- Nun pue ser el mesmu sastre porque esi traxe queda-y grande, y el míu tábame como un guante. ¿Onde coimes andarál mio traxe?

VENANCIO.- (*Sal del quartu cola maleta d'IRENE*) ¿Onde tan Xuan y l'amigu?

CEPEDAL.- Metiéronse pal quartu. Oyi, ¿nun visti'l mio traxe? Yá nun se m'ocurre onde buscar.

VENANCIO.- Non, fíu, non.

CEPEDAL.- Voi volver a dir a pregunta-y a Doña Encarna a ver. (*Sal*)

VENANCIO.- Pos agora tengo mieu hasta d'abrir esa puerta. (*Amaga un par de vueltes a picar*) ¿Y si dexo la maleta equí? (*Pósala*) Non, non. Tampoco ye eso. De xuru que tolo que vi son imaxinaciones mías. Voi p'allá. (*Garra la maleta con tontu remangu, que s'abre. VENANCIO garra apavoriáu un vestíu de muyer, mételu como pue na maleta, abre la puerta el cuartu y zota la maleta p'allá ensin mirar dientro y escapa pal so cuartu. Escuro*)

CUADRU TRES

Mesma decoración. Escena vacía. Escuro, supónse que ye de nueche.

XUAN.- (*Abre la puerta del sol cuartu, y fala ensin salir a la sala. Ta en marianos y camiseta*) Nun hai naide. ¿De xuru que nun pues usar la bacinilla?

IRENE.- (*Tamién dende dientro*) Son agües mayores, Xuan. ¡Nun pueo usar la bacinilla!

XUAN.- Pon polo menos la peluca, que mio títu tien yá un poco incontinencia y llevántase cada poco, nun te vaya pillar.

IRENE.- Yá verás, acabo diéndome pata abaxo.

XUAN.- Nun s'oyi nada. ¿Punxisti la peluca?

IRENE.- ¡Xuan, qu'esto nun aspera!

XUAN.- ¡Pon la peluca, nun la vayamos a armar! (*Una pausa*) Pero, ¿pa onde vas en camisión?

IRENE.- ¡Rediós! ¿Quies que vaya a cagar de traxe?

XUAN.- Val, val. Vete agora y procura que nun te vea naide. ¡Y nun metas munchu ruidu!

IRENE.- (*Sal, en camisión y cola peluca, a la sala, camín del cuartu bañu*) Doña Emcarña díomos repollu pa cenar. Lo de nun meter ruíu nun sé si podrá ser. (*Sal pel fondu. Xuan queda ñerviosu a la puerta'l so cuartu. Sal con cudiáu y va a la puerta de Venancio*)

XUAN.- Paez que tan roncando. (*Xusto nesi momentu ábrese la puerta y apaez VENANCIO cola bacinilla na mano*) ¡Venancio!

VENANCIO.- ¿Qué faes a la mio puerta?

XUAN.- La to... Vaya, que me llevaté a mexar y voi medio dormíu, pensé que yera la mía. ¿Y tu, pa onde vas?

VENANCIO.- A vaciar la bacinilla al bater. Cepedal ye como un grifu.

XUAN.- ¡Non! Esto... Non, que ta Ire... esti... Bernardo allá.

VENANCIO.- Aspero, home.

XUAN.- Yera p'agües mayores. Tardará un peazu.

VENANCIO.- Pos yo yá yengo un poco d'apuru, y esta yá ta enllena. Y a doña Encarna nun creyo que-y preste mucho que-y mexe nos xeranos.

XUAN.- Aspera, voi pola mía, anda. (*Métese en so quartu y sal con una bacinilla*).
Hale, toma, y dame la tuya, que ya la tiro yo al bater cuando salga Bernardo.
(*Intercambien bacinilles*)

MELQUIADES.- (*Vien del fondu*) Ah, bones nueches. Oyí voces y arriméme a ver.
¿Qué pasa? ¿Güei hai epidemia d'incontinencia?

XUAN.- Debió ser el repollu...

MELQUIADES.- Voi al bater a vaciar la mía, que yá nun lleva más.

XUAN.- ¡Non! Non, que ta Bernardo.

VENANCIO.- Cagando.

XUAN.- Gracias, Venancio, tampoco facién falta tantos detalles.

MELQUIADES.- Pos yá toi un poco apuráu.

VENANCIO.- Nun me digas nada, que toi apaecíu. Si quies, y queda sitiú cuando acabe, déxote esta.

XUAN.- Cuasi meyor volvéis pa la cama, y namás acabe Bernardo, avísovos yo.
Qu'equí, en paños menores, vais garrar catarru.

MELQUIADES.- ¿Pa la cama? ¡Qué más quixera! Yo o mexo agora o reviento.

VENANCIO.- Anda, toma, que yo tovía aguanto otro poco. (*Intercambien les bacinilles*)

MELQUIADES.- Gracias, fíu, que nun aguantaba más. ¿Quies que te la devuelva n'acabando?

VENANCIO.- Nun ye la mía, ye la de Xuan.

XUAN.- Dexe, dexa, pue quedase con ella hasta mañana.

MELQUIADES.- Paezme que nun llevo al mio quartu. ¿Davos más si voi a una esquina...?

XUAN.- ¡Faga'l favor, tío! Entre en mio quartu.

MELQUIADES.- Gracias, que nun aguanto más. (*Entra pal quartu XUAN, y darréu escomienza a oyíse en segundu planu'l chorru*)

XUAN.- Pos sí que taba apuráu, sí. Y tu, ¿nun vas pa la cama?

VENANCIO.- Xuan, qu'agora equí nun hai sitiú. A ver si sal Bernardo d'una vez.

XUAN.- Nun tardará, yo t'avisó, vete pal cuartu.

VENANCIO.- Nun m'importa asperar. (*Sigue'l chorru*) Rediós, esti debió secar la fonte de Foncalada.

ENCARNA.- (*Tamién en camison y una toquiella. Entra*) ¿Hai conceyu?

XUAN.- ¡Esto güei paez la cai Uría! ¿Qué fai llevantada, doña Encarna?

ENCARNA.- Diba pal báter, pero oyí falar equí, y vini a ver.

XUAN.- ¿Tamién usté? ¿Qué demongrios-y echó al repollu güei?

MELQUIADES.- (*Sal del cuartu cola bacinilla na mano*) Siéntolo, Venancio, pero nun queda sitiú.

ENCARNA.- ¿Qué? ¿Mirando a ver cual mexa más? Vaya pinta tenéis ehí los trés bacinilla en mano. Déxovos, voi al báter.

XUAN.- Ye que ta Bernardo.

VENANCIO.- Cagando.

MELQUIADES.- Nun seyas animal, qu'hai una dama.

VENANCIO.- ¿Y qué quies que diga que ta haciendo?

XUAN.- Nada, Venancio, nun faen falta detalles.

ENCARNA.- ¿Y tardará mucho Bernardo?

XUAN.- Voi mirar.

ENCARNA.- Non, dexa voi yo, qu'a min de xuru que me fai más casu.

XUAN.- Si nun m'importa...

ENCARNA.- Non, home, non, nun vos estrozo yo'l campeonatu del mundu d'enllenar bacinilles. (*Sal*)

VENANCIO.- A ver si doña Encarna saca darréu a Bernardo, qu'emprincipio a tener apuru.

MELQUIADES.- Yo, si nun vos importa voi a dormir. Xuan, ¿date más...?

XUAN.- Traiga, traiga, yá la echo yo al báter. (*Garra la bacinilla de MELQUIADES*)

VENANCIO.- ¿Quies la tuya?

MELQUIADES.- Non, dexa, mañana yá me la das. Meyor vacía, ¿eh? Ta mañana. (*Va pal so cuartu*)

XUAN.- Hala, Venancio, tira tu tamién pa la cama, que yá te avisó yo cuando salga Bernardo, de verdá.

VENANCIO.- Agora yá nun m'atrevo a echame, porque méxome de xuru.

ENCARNA.- (*Entra*) Oyi, al to amigu nun hai forma de sacalu del báter. Equí vive más xente. Coimes, ¿yá vas ganando nel campeonatu dos a ún?

XUAN.- Yá voi a sacalu. Ustedes vayan pa la cama.

VENANCIO.- Yo toi que reviento.

ENCARNA.- Xuan, que yá tengo una edá, y nun retengo como enantes.

XUAN.- Tenga, doña Encarna, voi a mirar. (*Da-y les bacinilles y sal*)

ENCARNA.- Rediós, menudos trés grifos.

CEPEDAL.- (*Sal del quartu*) Con razón nun topaba la bacinilla. Trai p'acá, Venancio.

VENANCIO.- Esta tá enllena.

ENCARNA.- Y estes, otru tal.

CEPEDAL.- Entós voi al báter.

VENANCIO.- De momentu va ser que non. Ta Bernardo metíu allá, y nun quier salir.

CEPEDAL.- Pos tengo apuru.

VENANCIO.- A la cola, que yo taba enantes.

ENCARNA.- La pensión ye mía, asina qu'asperáis los dos.

VENANCIO.- Doña Encarna, que nun respuendo de min.

CEPEDAL.- ¿Y si mos dexa una pota de la cocina?

VENANCIO.- ¡Serás animal! Dempués comes tu les llenteyes.

XUAN.- (*Entra*) ¡Cepedal! ¿Tu tamién?

CEPEDAL.- A min dame que foi'l repollu.

ENCARNA.- ¿El to amigu acaba o non?

XUAN.- Ye que... Da-y apuru salir delante tol mundu en paños menores.

CEPEDAL.- Home, claro, que tamos toos agora vistíos pa dir a un baille d'etiqueta.

XUAN.- Ye mui vergonzosu. Dí pa los cuartos, y yá vos llamo yo, pallabra.

VENANCIO.- Xuan, tolo que seya moveme d'equí pa nun dir a descargar va ser un cataclismu.

XUAN.- Bono, asperái. (*Entra pal so quartu*)

CEPEDAL.- Non, y entá va dir a dormir. Doña Encarna...

ENCARNA.- Garra equí, Cepedal.

CEPEDAL.- ¿Eh? D'eso nada. ¡Qué ascu!

ENCARNA.- Que nun te mando bebelo, ye solo garrálo.

CEPEDAL.- Non, que yo soi persensible.

VENANCIO.- El que quería mexar nuna pota.

ENCARNA.- ¡Garra estes bacinilles! (*CEPEDAL gárrales darréu*)

MELQUIADES.- (*Entra*) ¿Qué son eses voces? Equí nun hai quien duerma.

VENANCIO.- Dormirás tu que yá tas solliviáu.

XUAN.- (*Sal del quartu col traxe na mano*) Hala, yá ta la familia completa. ¡Qué nueche, rediós, qué nueche! (*Sal*)

VENANCIO.- Yo nun pueo mas. Melquiades, garra equí que yo mexo pela ventana aunque seya.

ENCARNA.- Home, sí, pa que me pongan una denuncia. Aguanta ehí como los demás.

CEPEDAL.- Lo meyor ye nun pensar nello.

VENANCIO.- ¡Claro, con três bacinilles nes manes enlles de mexu ye percencillo nun pensar nello!

CEPEDAL.- Que sí, que ye too mental. Tu convéncite qu'aguantes y aguantes de xuru.

ENCARNA.- Lo que toi yo ye convencía de que tas como una cabra. ¡Acabóse! ¡O sal agora o echo la puerta abaxo!

XUAN.- (*Entra*) Hale, ye un momentín namás y yá sal.

ENCARNA.- Nin momentu nin porres, Xuan. Sácalu tu o sácolu yo.

XUAN.- ¡Bernardo, apura!

IRENE.- (*Dende dientro*) ¡Apuro lo que pueo!

XUAN.- Nun falta nada.

IRENE.- (*Entra col traxe puestu*) Perdonái... (*Los demás, menos MELQUIADES salen escopetaos*)

VENANCIO.- ¡Pista!

ENCARNA.- ¡Que to soi la dueña!

CEPEDAL.- ¡Dexáime a min!

MELQUIADES.- ¡Cómo van estos! Por ciertu, ¿queréis mirar otra vez el granucu a ver...?

IRENE.- ¡Non! ¡Nun fai falta!

XUAN.- Nun lu ventile tanto, tío, que ye malo. Hale, ta mañana.

MELQUIADES.- ¿Cómo ye que yá tas vistío, Bernardo? ¿Vas a dalgún llau?

IRENE.- Pa la cama. Vamos, Xuan. (*Métense pal quartu*)

MELQUIADES.- Pero, ¿esti rapaz duerme de traxe? ¡Qué xente más raro hai pel mundu!

CEPEDAL.- (*Dende dientro*) ¡Doña Encarna, pol amor de Diós!

ENCARNA.- (*Dende dientro*) ¡Qu'asperéis un poco!

VENANCIO.- (*Dende dientro*) Nada, dexe, agora yá nun fai falta qu'apure.

CEPEDAL.- (*Dende dientro*) ¡Venancio! ¡Dexa de mexar nesi xarrón!

ENCARNA.- (*Dende dientro*) ¿Cómo ye? ¡Venancio, en saliendo te mato!

MELQUIADES.- Que casa, Dios mío, que casa... (*Sal y escuro*)

CUADRU CUATRO

Mesma decoración.

XUAN.- (*Abre la puerta y escucla*) Paezme que nun hai naide, vamos. (*Sal*)

IRENE.- (*Sal tres d'él*) Nun metas ruú, a ver si nun mos oyen y podemos dimos.

ENCARNA.- (*Entra pel fondu, vistida con ropa llamativo*) Home, ¿yá vos levantáis?

IRENE.- Rediós, a min paezme que mos güelen, porque otra cosa nun se desplica.

XUAN.- Que mos vamos pa la universidá, doña Encarna.

ENCARNA.- ¿Ensin llibros?

XUAN.- Ensin llibros. Esto... Pero, ¿nun los llevabes tu, Bernardo?

IRENE.- Pensé que los llevares tu. Voi por ellos.

ENCARNA.- Amás, güei ye sábadu, nun hai universidá.

XUAN.- ¿Que ye...? ¡Hale, Bernardo, cómo tamos! ¡Si güei ye sábadu! Los estudios tan acabando con nosotros, nun sabemos en qué día vivimos. Tanto pensar na anatomía...

IRENE.- (*Aparte, enfadada*) ¿Na anatomía de quién pienses tu?

XUAN.- L'asignatura, Irene. (*A ENCARNA*) Tenemos la mollera fatigada.

ENCARNA.- Eso arréglase con un bon almuerzu. Vamos sentamos na mesa, p'almorzar daqué.

XUAN.- Non, doña Encarna, nun se moleste, que... tenemos priesa.

ENCARNA.- ¿Pa qué?

XUAN.- Pos... ¿pa qué tenemos priesa, Bernardo?

IRENE.- Pa... Que díbamos a... ¿A onde, Xuan?

XUAN.- (*Que ta reparando a ENCARNA*) Nóto-y daqué, doña Encarna. Ta diferente.

ENCARNA.- Será esti trapín que punxi enriba. ¿Sabes qué? Yá cansé del llutu, a min paezme que foi tiempu de sobra. Al fin y al cabu, entá soi moza. ¿Nun te paez?

XUAN.- Sí, claro.

ENCARNA.- Pregúnto-y a Bernardo. ¿A ti nun te paez que nun tengo edá p'andar vistida de prieto?

IRENE.- A min paezme que tien edá pa lo qu'usté quiera. (*A XUAN*) ¿Qué años tien esta paisana?

ENCARNA.- Sentáivos nesta mesa. (*Siéntase*) Ven al mio llau, Bernardo.

IRENE.- El casu ye que...

XUAN.- (A **IRENE**) Almorzamos y llargamos. Amás va venimos bien. (**IRENE**
siéntase al llau d'ENCARNA. XUAN siéntase al otru llau)

ENCARNA.- L'almuerzu nun se va trayer solu, Xuan, vete a por él.

IRENE.- Yá voi yo.

ENCARNA.- Non, non, qu'esi nun ye trabayu pa un home. Xuan, a pol almuerzu.

XUAN.- ¿Nun diz que nun ye un trabayu pa un home?

ENCARNA.- Entá tendrás que crecer un poco, ¿nun te paez? ¡Arreando! (**XUAN sal pel fondu**) Entós, ¿qué te paez el vistíu que punxi? ¿Nun sedrá un poco atrevíu?

IRENE.- Depende de pa lo que quiera atrevese.

ENCARNA.- (**Ri, coquera**) ¡Que mozu más saláu! ¡Que golpes tien! Mira, cuasi mentanto Xuan trai l'almuerzu nos sentamos nel tresillu, ¿nun te paez?

IRENE.- Si sedrá un minutu...

XUAN.- (**Entra**) Nun hai nada preparao, doña Encarna.

ENCARNA.- ¿Y a qué tas asperando? Nun se va facer solo. (**XUAN sal**)

IRENE.- Ente los dos acabaremos enantes.

ENCARNA.- Non, tu y yo pal tresillu. (**Llévala de la mano p'allá y siéntala, con ella al llau**) Fai calor güei, ¿eh? (**Abanicándose nel escote**)

IRENE.- ¡Toma cola viuda alegre! Pa tar n'ochobre...

ENCARNA.- ¿Nun quies quitar la chaqueta?

IRENE.- Non, non, toi bien asina.

ENCARNA.- Mira, tamién saqué unes medies que tenía ehí ensin estrenar. (**Llevanta la falda pa enseña-yles, más de lo que fadría falta**)

IRENE.- Perguapes.

ENCARNA.- ¡Y tienen un tocar! Tócales, tócales.

IRENE.- Doña Encarna...

ENCARNA.- ¡Ai, que bobu! Y... ¿enxamás tuvisti moza? (**Yá tocando más de lo que debe**)

MELQUIADES.- (**Entra**) Bonos días. ¡Vaya, vaya, doña Encarna! ¡Güei ta usté espeutacular!

ENCARNA.- ¿Nun tienes que dir al gobiernu civil?

MELQUIADES.- Güei ye sábadu.

ENCARNA.- Entós siéntate per ehí y nun molestes, que Bernardo y yo tamos de tertulia.

MELQUIADES.- (*Garra una siella y ponse de llau d'ellos*) ¿Y de qué falabeis?

ENCARNA.- De temas privaos. ¡Disvia! (*Va pa onde la mesa, con cara pocos amigos.*

A IRENE) Tabes diciéndome...

IRENE.- Nada, taba diciéndolo usté too... O enseñándolo, según.

ENCARNA.- ¡Ui! Pero nun me trates d'usté, ho. Si seremos cuasi d'una quinta.

IRENE.- Si, yo una quinta parte qu'usté, más o menos.

ENCARNA.- Falábamos de les tos conquistes.

IRENE.- ¿De Pelayo, y el Cid?

ENCARNA.- (*Desaxerada*) ¡Qué graciosu! ¡Qué ocurrencies! Pero falo de les conquistes amoroses.

IRENE.- Poques, pocas. Ellí nel pueblu, coles cabres...

ENCARNA.- ¡Qué espediciu!

MELQUIADES.- ¿Y tenies munches cabres, Bernardo?

ENCARNA.- ¡Melquiades! Temes privaos. ¿Sabes que ye eso?

IRENE.- Si nun m'importa.

ENCARNA.- Impórtame a min.

XUAN.- (*Entra*) Doña Encarna, nun topo nada. A esti pasu l'almuerzu vamos cenalu.

ENCARNA.- ¡Qué cruz! Anda, siéntate ehí con to tío, qu'ente Bernardo y yo facémoslu nun plis. Supongo qu'un mozu tan galán nun dexará d'ofreceme'l brazu pa que lu acompañe.

IRENE.- ¿Y qué fago dempués ensin brazu?

ENCARNA.- ¡Qué saláu! ¡Mátome con él! (*Salen de ganchete. MELQUIADES ta enfadáu*)

MELQUIADES.- ¡Me caso nos díaños! Pero, ¿tu ves a esos dos?

XUAN.- Son coses de Doña Encarna, tío. Nun sé por qué-y entró pel güeyu Bernardo.

MELQUIADES.- Ye qu'el que tenía qu'entra-y pel güeyu yera yo.

XUAN.- Nun s'apure que con Bernardo nun tien peligru.

MELQUIADES.- ¿Que non? ¡Si taben ehí sentaos cuasi mansuñándose!

XUAN.- Nun desaxere.

MELQUIADES.- Encarna tien que ser mía. ¡Hai que facer daqué!

XUAN.- Tranquilu, tío. Bernardo ta buscando trabayu, y en cuantes lu tope dirá pa otru llau.

MELQUIADES.- ¿Y los estudios?

XUAN.- Bien, entá nun tuvi dengún exame. L'anatomía un poco travesada...

MELQUIADES.- Dígotte que como va trabayar Bernardo si ta estudiando.

XUAN.- Esto... Porque igual lo dexa. Ye tan duro...

MELQUIADES.- Eso nun va arreglar nada. Agora Encarna púnxo-y los güeyos enriba, y los deos, dicho seya de pasu, y nun va dexalu dise asina como asina. Non, hai que buscar otra solución.

XUAN.- Pos yá me dirá.

MELQUIADES.- Xuan, yá sabes tolo que te toi ayudando colos estudios.

XUAN.- Home, tíu, claro que lo sé. Si nun fuera usté nun podría estudiar. Eso voi agradece-ylo tola vida.

MELQUIADES.- Pos llegó'l momentu de que me lo agradezas.

XUAN.- Coimes, que llevo un mes, entá nun pueo abrir una consulta. Como mucho miraré-y el granu, aunque non por ganes.

MELQUIADES.- Non. Ellí na universidá nun dexaréis de manexar melecines y velenos, ¿eh?

XUAN.- Home, sí, per ellí hai a montones.

MELQUIADES.- Necesito que te fagas con velenu.

XUAN.- ¿Pa qué?

MELQUIADES.- Pa eliminar a la competencia.

XUAN.- Tíu, ta asustándome. ¿Pa qué quier el velenu?

MELQUIADES.- La única forma de qu'Encarna vuelva a mirar pa min ye que desapaeza Bernardo... pa siempre.

XUAN.- ¡Ta de broma!

MELQUIADES.- Favor por favor, sobrín. Tu solo traime'l velenu, que lo demás faigolo yo.

XUAN.- Faiga'l favor, nun diga burraes. ¿Cómo va envelenar a Bernardo?

MELQUIADES.- Col velenu que me traigas. Que seya un de los rápidos, ¿eh? Lo demás ye cosa mía. (*Abrázalu*) Gracias, sobrín. Agora salgo a esparder, que me dea l'aire. (*Vase*)

XUAN.- ¡Me caso nos díaños!

IRENE.- (*Entra con una bandexa con unes taces*) Buf, tuvi que dici-y a esa muyer que venía a poner la mesa, porque yá me taba poniendo ñerviosa.

XUAN.- Irene, tenemos que desapaezer.

IRENE.- Si eso ye lo que quiero, pero Doña Encarna... ¡Que me dio una ñalgauca pa dime!

XUAN.- Non, dafechu. ¡Güei mesmo!

IRENE.- ¿Qué fales?

XUAN.- Ensin paños calientes. Mio tío quier envelenate.

IRENE.- ¿A min? ¿Por qué?

XUAN.- Porque-y paez que-y tas quitando a Doña Encarna.

IRENE.- ¿Que yo...? Pero si ye ella la que nun dexa de mansuñame. Y dicho seya de pasu, a ver si nun vuelve a arremangar les sayes otra vez, qu'a poco más enséñame l'embeligrú.

XUAN.- Da igual. Tenemos que dimos, que mio tío ye como ye, y si se-y metió na mollera eso, nun va parar hasta facelo.

IRENE.- A ver, Xuan, tien qu'haber otra solución.

XUAN.- Home, si lu envelenamos nosotros enantes...

IRENE.- ¡Qué bestia yes! Si ye'l que te paga los estudios.

XUAN.- (*Desesperáu*) ¡Pos vámosmos los dos!

IRENE.- (*Abrázalu*) Anda, ven, que tendrá arreglu. Nun pue ser pa tanto.

XUAN.- Ye que cuando faló d'envelenate... ¿Que diba ser de min sin ti? (*Asómase nesi momentu VENANCIO pel so quartu, y queda paráu*)

IRENE.- Tu y yo vamos tar xuntos tola vida. A les bones y les males.

XUAN.- ¡Cómo nun te voi querer! (*Danse un besu*)

VENANCIO.- (*Pa si*) ¡Ai, Dios! ¡Ai, Dios!

IRENE.- Cálmate. Voi otra vez pa la cocina, porque si non a aquella muyer va da-y un "pallá" y yá pensaremos daqué. (*Sal pel fondu*)

VENANCIO.- (*Entra*) Xuan, esto... ¿Podemos falar?

XUAN.- Podemos, pero yá te digo que nun tengo la cabeza agora pa mucho pensar.

VENANCIO.- Onde tienes la cabeza yá lo veo, yá. Oyi, quería preguntate unes coses... un poco personales. Nun sé mui bien per onde escomenzar.

XUAN.- Lo que quieras, Venancio.

VENANCIO.- Tu y Bernardo... O seya... A ver, que nun quiero meteme onde naide me llama... O bono, sí, quiero meteme... Vosotros sois... sois...

XUAN.- Venancio, fíu, al granu.

VENANCIO.- D'home a home, Xuan, o bono, de... home a home. ¿Vosotros... tais... xuntos?

XUAN.- Nesi quartu, sí.

VENANCIO.- Pero, pregunto si tais xuntos... de tar xuntos... o seya... de tar... xuntos, como axuntaos...

XUAN.- Venancio, al granu ye al granu.

VENANCIO.- ¡A la mierda! Sé tolo vuestro, Xuan.

XUAN.- (*Apavoríau*) ¿Qué... qué sabes?

VENANCIO.- Too. Da igual que vos escondáis, a min nun se m'escapa una. ¡Pillevos!

XUAN.- Sabía yo que cayíamos sí o sí. Ai, Venancio, por Dios, nun digas nada, que si s'entera Doña Encarna ponmos na cai.

VENANCIO.- Home, Doña Encarna nun quier muyeres na pensión, pero de vosotros enxamás nun dixo nada.

XUAN.- ¿Como que...? ¿Qué fales?

VENANCIO.- Venga, Xuan. Nun disimules delante min. Yá vos vi delles vueltes a Bernardo y a ti... eso... a lo vuestro.

XUAN.- Tiénesme descolocaú, nun sé de qué me fales.

VENANCIO.- Que sé que tu y Bernardo que vos entendéis, que sois... d'esos.

XUAN.- ¿Que somos qué?

VENANCIO.- Que vos vi, y más d'una vez. Sé que vos tiren más los pantalones que les faldes.

XUAN.- Ah, que pienses que somos...

VENANCIO.- Nun lo pienso. Toi seguru.

XUAN.- Pos... Pos mira, sí, somos... rarinos. Pero, nun dirás nada, ¿eh?

VENANCIO.- Non, non. Pero, tais... axuntaos.

XUAN.- Venancio, asegúrote qu'ente Bernardo y yo nun hai nada. Lo que pasa que los que somos... rarinos, pos somos asina, cariñosonos. Por eso mos verés dalguna vuelta a lo meyor dándomos un abrazu.

VENANCIO.- Y un besu.

XUAN.- Y un besu. Pero ye cariñosu.

VENANCIO.- ¿De verdá que nun tais xuntos?

XUAN.- Pallabra.

VENANCIO.- (*Solliviáu*) Nun sabes lo que sollivia eso. Tengo que dicite una cosa, Xuan. El vevos per equí, ensin escondevos, y ensin importavos lo que piensen los demás dízome pensar. Y llegó'l momentu de que dea'l pasu. Xuan: yo tamién soi raru.

XUAN.- Nun fai falta que lo xures. Más qu'una vaca verde.

VENANCIO.- Non, Xuan. Raru... como vosotros.

XUAN.- ¡Lo que me faltaba per oyer! A ver, Venancio, que nun mes que llevo equí yá te vi polo menos con seis muyeres distintas. Si daquién hai nesti mundu que nun ye... raru, yes tu.

VENANCIO.- Eso mesmo pensábalo yo, hasta agora. Debí convertime nestos díes.

XUAN.- Que non, qu'esto nun ye como garrar el sarampión.

VENANCIO.- Pos el casu ye qu'a min agora gústenme los homes. Bono, pa ser más concretos, gústame un home, y gústame muncho.

XUAN.- Que non, Venancio, que de xuru que ye pola chati esa de Ventanielles.

VENANCIO.- Non, vive a dos hores de Campucasu. Xuan, toi namoráu hasta les tranques de Bernardo.

XUAN.- ¡La madre que me parió!

VENANCIO.- Nun me preguntes por qué, pero nun lu quito de la mollera. Y esto ye amor, Xuan, amor de lo bono. Nótolu equí.

XUAN.- Va ser fame, Venancio.

VENANCIO.- Yá m'atreví a dicítelo a ti, agora tengo que sacar fuerces pa dici-ylo a él. ¡Voi dir a poner la corbata verde de llunares, que la bona impresión siempre cunta! Gracias... Non, que tu y yo agora nun somos asina. (*Plánta-y un par de besos*) Gracias. (*Vase*)

XUAN.- (*Ablucáu*) Esto nun pue tar pasando...

IRENE.- (*Entra una bandexa col almuerzu*) Xuan, esa muyer ta cortexándome descaradamente. ¡Pidióme salir a baillar al campu San Francisco con ella güei pela tarde!

XUAN.- Pos va tener competencia.

IRENE.- ¿Qué competencia? ¿Cómo voi dir con esa paisana a baillar? ¡Si tiene edá pa ser mio madre!

MELQUIADES.- (*Entra*) Hola, sobrín. Perdónamos un segundu, Bernardo. (*Llévalu aparte*) Olvídate de lo del velenu.

XUAN.- Menos mal qu'entró en razón, tío.

MELQUIADES.- ¿El qué? Non, dígotu que t'olvides porque fícame con un frasquín de cianuru por medio d'un conocíu. Trabayar nel gobiernu civil tien estes coses.

XUAN.- ¡Tío, faiga'l favor! Que nun hai nada ente Bernardo y Doña Encarna, pueo asegura-ylo.

ENCARNA.- (*Entra*) Bernardo, que toi pensando que güei pela tarde, enantes de dir a baillar, voi invitate a merendar na Mallorquina.

MELQUIADES.- Si lo pueo evitar yo, non.

VENANCIO.- (*Sal del quartu coles dos corbates na mano*) Nun m'acabo de decidir por una de les dos. Bernardo, ¿a ti cuál te presta más?

CEPEDAL.- (*Entra nesi momentu pel fondu*) Melquiades, acaba dame un policia esta carta pa ti. Ye del gobiernu civil.

XUAN.- Esto ye un desastre, un auténticu desastre. ¡Nun se pue poner peor!

MELQUIADES.- *(Que ta lleendo la carta)* Sí que se pue poner peor. Bernardo: ¡Tas en busca y captura! *(Escuro)*

CUADRU CINCO

Mesma decoración. Tan toos n'escena.

XUAN.- *(Desesperáu)* Nun entiendo nada.

MELQUIADES.- Nun hai muncho qu'entender, sobrín. Dícenme equí na carta qu'hai evidencies de que nesta zona hay un militante de la CNT llamáu Bernardo, y dieron la orden de busca y captura. Y equí Bernardo nun hai más qu'un.

XUAN.- Pero, ¿cómo va tar Bernardo na CNT? Si nun va nada que ta n'Uviéu.

MELQUIADES.- Ta comprobao qu'una célula del sindicatu poníase en contautu con un tal Bernardo, y sábese de xuru que'l teléfonu pertenez a esti edificiu.

ENCARNA.- ¡Rediós! ¡Pol que llamaben preguntando!

MELQUIADES.- *(A IRENE)* ¿Nun tienes nada que dicir? *(IRENE nin contesta y métese pal quartu. XUAN va tres d'ella, pero IRENE nun lu dexa entrar)*
Sobrín. Tu nun tendrás nada que ver cola CNT, ¿eh?

XUAN.- ¿Que voi tener que ver, tío? Nin yo, nin Irene.

MELQUIADES.- ¿Quién ye esa Irene?

XUAN.- ¿Eh? Bernardo quería dicir... Ye que tengo la mollera agora mesmo...

ENCARNA.- Quién diba a pensalo d'un mozu tan saláu.

XUAN.- Tien de tratase d'un error, tío. Ye imposible.

MELQUIADES.- Nun hai error, sobrín.

CEPEDAL.- *(Un poco mosca dende'l principiu la escena)* Oyi, Melquiades. ¿Cómo ye que t'avisen a ti d'esto de lo de la CNT? ¿Tu nun yes l'ordenanza'l gobiernu civil?

MELQUIADES.- Si, ordenanza. *(Seriu)* ¿Sobrín?

XUAN.- A ver, tío. ¿Usté piensa qu'en Campucasu va haber xente de la CNT?

MELQUIADES.- Agora tas n'Uviéu. Esto ye mui serio.

CEPEDAL.- El policía que me dio la carta díxome que-y la diera al señor Melquiades.

MELQUIADES.- Y a min me la disti. ¿Quiés que te demos un premiu por ello?

CEPEDAL.- ¿Al "señor" Melquiades?

MELQUIADES.- Sobrín, por última vez: ¿Tu tienes daqué que ver cola CNT?

XUAN.- Xúro-y polo más sagrao que non.

MELQUIADES.- Quítesme un pesu d'enriba. Voi dir a llamar al gobiernu civil pa que manden a la policía.

CEPEDAL y XUAN.- *(A la vez)* ¡Non!

MELQUIADES.- *(A CEPEDAL)* ¿A ti qué más te da que vengan a por Bernardo?

CEPEDAL.- Eh... Home, probe rapaz... Paez tan bona persona.

ENCARNA.- ¡Y ye tan salaú!

VENANCIO.- Ehí toi con usté, doña Encarna.

XUAN.- Tíu, daqué se podrá facer.

MELQUIADES.- Nun veo denguna otra salida.

IRENE.- *(Sal del quartu vistida de muyer)* Yo si.

VENANCIO.- ¡Rediós!

ENCARNA.- ¿Quién ye esta rapaza?

XUAN.- Pero... ¡Qué bona idea, Bernardo! ¡Disfrázase de muyer!

IRENE.- Yá, Xuan, acabóse. Soi Irene.

XUAN.- Irene... La moza de Bernardo, eso ye. Mira que-y tengo dicho que nun la traiga.

ENCARNA.- ¿Como que la moza de Bernardo? Yá me paecía a min raro qu'un mozu como esi nun tuviere moza. Pos siento mucho dicite que nesta casa nun almito muyeres. ¡Disvia!

VENANCIO.- Pero, ¿Bernardo tien tamién moza? ¡A esti vien-y bien de too!

ENCARNA.- ¡Arreando!

IRENE.- Nun soi la moza de Bernardo. Soi Bernardo.

ENCARNA.- ¿Qué?

XUAN.- Quier dicir que tan mui xuníos... Son uña y carne.

MELQUIADES.- ¡A callar! ¿Onde ta Bernardo?

IRENE.- Tienlu delante.

XUAN.- Quier dicir que...

IRENE.- ¡Rediós, Xuan, abocana! Quiero dicir que soi Irene dende que llegué, y que tuvi facidendome pasar por home tou estu tiempu.

VENANCIO.- O seya, que Bernardo ye una muyer. ¡Sabíalo yo! Nun podía ser que me volviera raru d'un día pa otro. ¡Ventanielles, vuelvi'l galán!

MELQUIADES.- Tu yes raru dende siempre, Venancio.

ENCARNA.- Una muyer faciéndose pasar por home. Y enriba cortexándome. Tenía de date vergoña. ¡Sal d'esta casa!

MELQUIADES.- Agora non, doña Encarna.

ENCARNA.- Nesta casa nun quiero muyeres, y menos a esta. Asina que...

MELQUIADES.- (*Seriu ya imperativu*) ¡Agora non, doña Encarna! (*ENCARNA apócase un poco*)

CEPEDAL.- Agora yá sabe lo que se siente, ¿eh?

MELQUIADES.- Xuan, ¿tu sabíes que'l to compañeru yera una muyer?

XUAN.- Non... Sí... Bono...

IRENE.- Soi la so moza.

ENCARNA.- ¿Y dormíeis xuntos nel quartu? Esta casa ye decente. Nun consiento...

MELQUIADES.- ¡Doña Encarna! (*Apocada otra vuelta*)

CEPEDAL.- Duro con ella, Melquiades.

XUAN.- ¿Qué quier, tío? Presentóse equí, nun tenía onde dir, y como doña Encarna nun almite muyeres...

MELQUIADES.- Ye igual, nun me da más quien seya. Yera Bernardo, y ta en busca y captura. Tendrá que dar munches desplicaciones. Lo de la CNT ye mui grave.

IRENE.- Pero si yo nin siquiera sé que ye eso de la CNT.

MELQUIADES.- Yá s'aclarará too en comisaría.

XUAN.- ¡Por Dios, tío!

IRENE.- Si yo lo único que fici foi ver nun papel escrito eso de Bernardo, por eso eso dixi esi nome.

MELQUIADES.- En comisaría, fía.

IRENE.- Xuan, nun dexes que me lleven. Anque tenga que volver col calvu de mio pá.

XUAN.- Tío...

CEPEDAL.- Nun aguanto más. Melquiades, esta moza nun ye Bernardo. Soi yo.

VENANCIO.- Non, Cepedal, tu llámeste Sebastián.

CEPEDAL.- Serafín, llámome Serafín.

VENANCIO.- Daqué de gochu tenía.

MELQUIADES.- Cepedal, nun fiedas tu agora tamién.

VENANCIO.- Eso tamién lo tien de gochu, l'agua velo poco.

MELQUIADES.- ¡Callarás tu!

CEPEDAL.- Yo soi Bernardo. Llevo na CNT más de dos años, y Bernardo ye l'alias que tengo pa les comunicaciones cola central.

ENCARNA.- Pero, ¿yo que tengo en mio casa?

VENANCIO.- Si al final el más normal voi ser yo.

MELQUIADES.- Cepedal, ¿cómo se t'ocurre?

CEPEDAL.- Porque hai que lluchar, Melquiades, España nun pue seguir asina. Hai qu'acabar cola dictadura. Bono... Seguirán na llucha los compañeros, claro.
¿Vas llamar a la policía?

MELQUIADES.- Pónesme ente la espada y la paré.

CEPEDAL.- Nun quisiera que perdieres el to trabayu pola mio culpa.

MELQUIADES.- ¿El mio trabayu? Soi un cargu altu del gobiernu civil, Cepedal.

VENANCIO.- Na puerta polo menos. D'ordenanza...

MELQUIADES.- Soi'l comandante de la secreta del gobiernu civil. Non solo andes tu escondíu.

ENCARNA.- ¡Rediós, comandante! Ai, que me paez que lu escomienzo a ver con otros güeyos...

CEPEDAL.- Pos razón de más. ¿Vamos?

MELQUIADES.- Nun ye tan cenciello. ¿Cómo desplico nel gobiernu civil que llevo más de dos años viviendo con un de la CNT... y qu'amás-y tengo apreciu? Non, dexáime a min, que lo arreglaré too. Cepedal, lo primero avisa a la to xente que s'acabó llamar equí, y que s'acabó Bernardo. De lo de la CNT yá falaremos dempués llargo y tendío.

CEPEDAL.- Voi llamar agora.

MELQUIADES.- Vete a una cabina, y bien lloñe d'equí. (*Vase CEPEDAL*) Sobrín, habrá qu'arreglar lo vuestro.

XUAN.- Bernardo... Esto, Irene ta buscando trabayu. Namás tope daqué ya-y buscamos otru sitiu. Si doña Encarna fuera tan amable de dexala quedar unos días más.

MELQUIADES.- ¿Doña Encarna?

ENCARNA.- Asina que comandante, ¿eh?

VENANCIO.- Eso debe ser más o menos un sí.

MELQUIADES.- Tu, Venancio, vete a posar d'una vez eses puñeteres corbates. Mira, cuasi meyor tírales a la basura, que te vas facer un favor.

VENANCIO.- ¿A la basura? ¿Qué sabrá esti lo que ye elegancia? Con estes corbates tengo yo arrasao en Ventanielles. (*Vase*)

MELQUIADES.- Xuan, si Irene se queda equí, al quartu de Doña Encarna, ¿eh?

XUAN.- Sí, tíu, nun s'apure.

MELQUIADES.- Voi hasta'l gobiernu civil a ver qué puedo facer con esta orde, y si pueo disviar l'atención pa otu llau.

ENCARNA.- Esto... Digo yo... que como yá taba preparada pa salir, igual te podría acompañar.

MELQUIADES.- Poques coses me diben facer más feliz nesti mundu, doña Encarna.
(Ofrez-y el brazu) ¡Vamos? (Salen)

XUAN.- Menos mal que sa'rregló too.

IRENE.- Y acabóse'l disimular.

XUAN.- Y l'abrazar a un home, que se me facía un poco raro lo d'achuchate de traxe.

IRENE.- Pos agora pues achuchame ensin mieu.

XUAN.- *(Abrácense)* ¡Irene!

IRENE.- Nun me llames Irene, que soi Bernardo. *(Rin mentato cae'l)*

TELÓN